

Таблица 1

Модель и (или) модификация	Решетка	Цвет поверхности стола
CH2120	Чугунная одинарная	Черный
CH2120 K1		"Часы"
CH2120 K6		Белый
CH2120 K14		"Ноты"
CH1211	Чугунная двойная	Белый
CH1211 K3		Черный глянцевый
CH1211 K6		Серый
CH1211 K8		Бежевый
CH1211 K17		Коричневый
CH1211 K21		Черный матовый
CH1211 K30		Нерж. сталь
CH1211 K61		"Ретро"
CH1211 K71		

Таблица 2

Модель и (или) модификация	Решетка	Цвет поверхности стола	Наличие горелки повышенной мощности
CBH2230	Чугунная одинарная	Черный	—
CBH2230 K2	Чугунная двойная	Черный с рисунком	—
CBH2230-01 K2			+
CBH2230 K3		Черный	—
CBH2230-01 K3			+
CBH2230 K4		Коричневый	—
CBH2230-01 K4			+
CBH2230 K6	Чугунная двойная	Серебристый	—
CBH2230-01 K6			+
CBH2230 K8		Бежевый	—
CBH2230-01 K8			+
CBH2230 K9	Чугунная одинарная	Серебристый	—
CBH2230 K10			—
CBH2230 K11	Чугунная двойная	Бежевый	—
CBH2230 K12			—
CBH2230-01 K12		Белый	+
CBH2230 K14		"Ноты"	—
CBH2230-01 K14			+
CBH2230 K15		"Лето"	—
CBH2230-01 K15			+
CBH2230 K16		"Ночь"	—
CBH2230-01 K16			+
CBH2230 K17		"Кофе"	—
CBH2230-01 K17			+
CBH2230 K18		"Зима"	—
CBH2230-01 K18			+
CBH2230 K19		Черный с узором	—
CBH2230-01 K19			+
CBH2230 K20		Коричневый с узором	—
CBH2230-01 K20			+
CBH2230 K23		Черный с накладкой	—
CBH2230-01 K23			+
CBH2230 K27		"Дерево"	—
CBH2230-01 K27			+
CBH2230 K28		Белый с рисунком	—
CBH2230-01 K28			+
CH2340		Черный	+

Модификации столов обозначаются дополнительно буквой "К" с цифрами - K1...K99

Руководство по эксплуатации,
техническому обслуживанию и установке

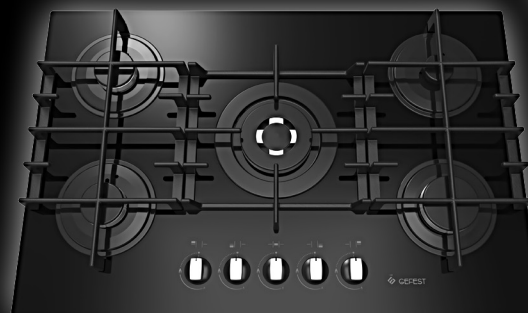
СТОЛ

ГАЗОВЫЙ

БЫТОВОЙ

ВСТРАИВАЕМЫЙ

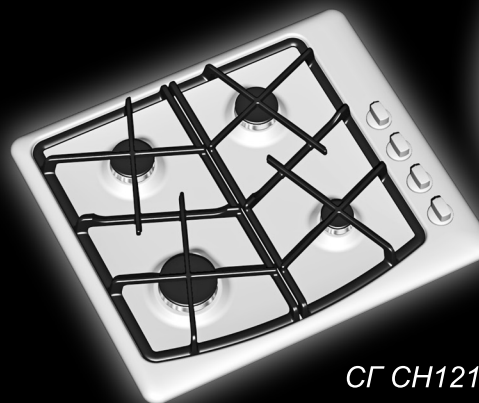
AZ BY GE KG KZ
MD RU TJ TM UA
UZ



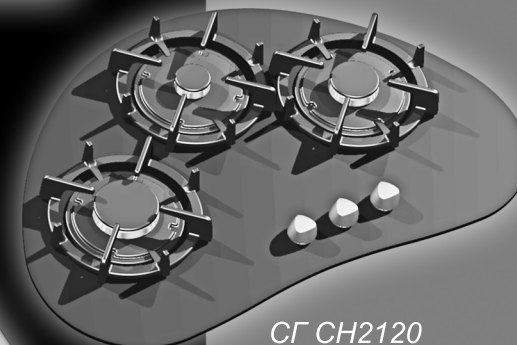
СГ CH2340



СГ CBH2230
СГ CBH2230-01



СГ CH1211



СГ CH2120



ОблCH2120-23-1.indd
CH2120-18-1+1050_seq.indd
№ заказа

**Руководство по эксплуатации,
техническому обслуживанию
и установке
СН2120.00.0.000 РЭ**

СОДЕРЖАНИЕ

1 Общие указания	2
2 Требования безопасности	3
3 Технические характеристики	5
4 Комплектность	7
5 Устройство и порядок работы.....	7
5.1 Устройство	7
5.2 Управление столом.....	9
6 Установка	10
7 Подключение	12
7.1 Рекомендации ремонтным службам	14
8 Практические советы.....	15
9 Обслуживание стола	15
9.1 Уход за столом.....	15
10 Возможные неисправности и методы их устранения.....	16
11 Техническое обслуживание стола	17
12 Транспортирование и хранение.....	17
13 Утилизация	17
14 Гарантии изготовителя	18

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Наша бытовая техника постоянно совершенствуется, улучшаются ее характеристики, обновляется дизайн, поэтому рисунки и обозначения в руководстве могут несколько отличаться от Вашей модели.

Настоящее руководство по эксплуатации распространяется на модели и их исполнения столов газовых бытовых встраиваемых (далее по тексту столов) СГ СН1211, СГ СН2120, СГ СВН2230, СВН2230-01, СГ СН2340 предназначенных для тепловой обработки пищевых продуктов в бытовых условиях.

Вид климатического исполнения УХЛ 4 по ГОСТ 15150-69.

Стол сертифицирован в соответствии с требованиями нормативных документов, по которым проводится обязательная сертификация.

При покупке снимите упаковку и убедитесь, что изделие не повреждено, полностью укомплектовано и торговой организацией правильно заполнены «Свидетельство продажи» и гарантийные талоны.

Убедитесь, что параметры электрической сети соответствуют параметрам прибора, указанным в РЭ.

В случае выявления несоответствия необходимо провести доработку электрической сети и монтаж розетки. Электромонтажные работы должна выполнить ЖЭС по месту жительства или организация, имеющая право на проведение данных работ.

При подключении должен быть заполнен талон установки.

Если произведена регулировка на использование газа другого давления, мастер обязан сделать отметку в талоне установки гарантийной карты.

Самовольно и неправильно подключенное изделие, несоблюдение правил техники безопасности могут привести к пожару, отравлению газом, поражению электрическим током, ожогам.

Этого не случится, если Вы внимательно прочтёте данное руководство. Оно содержит важную информацию по установке, правильному и безопасному использованию и обслуживанию стола.

Сохраните руководство, оно поможет разрешить возникшие вопросы.

Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период):

- за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения указаний по его хранению, установке, подключению, условий эксплуатации, либо действия непреодолимой силы (пожара, наводнения и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых, грызунов;

- за последствия, вызванные неквалифицированным ремонтом.

2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! ЛИЦА, ПОЛЬЗУЮЩИЕСЯ СТОЛАМИ, ОБЯЗАНЫ ЗНАТЬ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С БЫТОВЫМИ ГАЗОВЫМИ ПРИБОРАМИ И ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ ВЫДЕРЖАТЬ ПРИБОР В ПОМЕЩЕНИИ, ГДЕ ОН БУДЕТ УСТАНОВЛЕН, НЕ МЕНЕЕ ЧЕТЫРЕХ ЧАСОВ.

- СТОЛ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ.
- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ НА ГАЗЕ ВЕДЕТ К ПОВЫШЕНИЮ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЛАЖНОСТИ В ПОМЕЩЕНИИ. ПОЭТОМУ В ПОМЕЩЕНИИ КУХНИ ДОЛЖНА БЫТЬ ХОРОШАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ, ДЛЯ ЧЕГО НЕОБХОДИМО ДЕРЖАТЬ ОТКРЫТЫМИ ЕСТЕСТВЕННЫЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ ИЛИ ДОЛЖНО БЫТЬ УСТАНОВЛЕНО МЕХАНИЧЕСКОЕ ВЕНТИЛЯЦИОННОЕ УСТРОЙСТВО.
ПРИ ИНТЕНСИВНОМ И ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРА МОЖЕТ ПОТРЕБОВАТЬСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ (ОТКРЫВАНИЕ ОКНА И ЭФФЕКТИВНОЕ ПРОВЕТРИВАНИЕ ИЛИ ВКЛЮЧЕНИЕ МЕХАНИЧЕСКОГО ВЕНТИЛЯЦИОННОГО УСТРОЙСТВА).

ОБЪЕМ ПОМЕЩЕНИЯ КУХНИ ДОЛЖЕН БЫТЬ НЕ МЕНЕЕ:

- ДЛЯ СТОЛОВ С ТРЕМЯ ГАЗОВЫМИ ГОРЕЛКАМИ - 12 м³;
- ДЛЯ СТОЛОВ С ЧЕТЫРЬМЯ ГАЗОВЫМИ ГОРЕЛКАМИ - 15 м³,
- ДЛЯ СТОЛОВ С ПЯТЬЮ ГАЗОВЫМИ ГОРЕЛКАМИ - 18 м³.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СТОЛОМ, ЕСЛИ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА В СЕТИ НЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДАВЛЕНИЮ, УКАЗАННОМУ В РУКОВОДСТВЕ И НА ТАБЛИЧКЕ ИЗДЕЛИЯ.
- РАЗМЕЩЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПОДКЛЮЧАЕМЫХ К СТОЛУ БАЛЛОНОВ ДЛЯ СЖИЖЕННОГО ГАЗА ДОЛЖНЫ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМИ В ВАШЕМ РЕГИОНЕ НОРМАТИВНЫМИ ДОКУМЕНТАМИ В ОБЛАСТИ ГАЗОСНАБЖЕНИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ.
- СТОЛ ВЫПОЛНЕН ПО I КЛАССУ ЗАЩИТЫ ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ДОЛЖЕН ПОДКЛЮЧАТЬСЯ К ДВУХПОЛЮСНОЙ РОЗЕТКЕ С ЗАЗЕМЛЯЮЩИМ КОНТАКТОМ. ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ЗАЗЕМЛЕНИЕ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ УСТАНОВЛЕННЫМ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИМ НОРМАМ.
- ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ПРОИЗВОДИТСЯ СПЕЦИАЛИСТАМИ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ. ПОСЛЕДУЮЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МОГУТ ВЫПОЛНЯТЬ СПЕЦИАЛИСТЫ УПОЛНОМОЧЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НЕИСПРАВНЫМ СТОЛОМ.
- ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СТОЛОМ БЕЗ ЗАЗЕМЛЕНИЯ.
- ИСКАТЬ УТЕЧКИ ГАЗА ПРИ ПОМОЩИ СПИЧЕК И ДРУГОГО ОТКРЫТОГО ОГНЯ.
- УСТАНОВЛИВАТЬ СТОЛ В МЕСТАХ С ПОВЫШЕННЫМ РИСКОМ ПОЖАРНОЙ ОПАСНОСТИ.
- ОСТАВЛЯТЬ РАБОТАЮЩИЙ СТОЛ БЕЗ ПРИСМОТРА.
- ИСПОЛЬЗОВАТЬ СТОЛ ДЛЯ ОБОГРЕВА ПОМЕЩЕНИЯ И СУШКИ БЕЛЬЯ.
- ХРАНИТЬ ВОЗЛЕ СТОЛА ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ ВЕЩЕСТВА И МАТЕРИАЛЫ.
- САМОСТОЯТЕЛЬНО СНИМАТЬ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ И ПРОВОДИТЬ РЕМОНТ.
- ДЕМОНТИРОВАТЬ СТОЛ, НЕ ОТКЛЮЧИВ ЕГО ОТ СЕТИ.

Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

ВНИМАНИЕ! ПРИ ПОЯВЛЕНИИ В ПОМЕЩЕНИИ ЗАПАХА ГАЗА, НЕОБХОДИМО ПЕРЕКРЫТЬ ОБЩИЙ КРАН ПОДАЧИ ГАЗА, ЗАКРЫТЬ ВСЕ КРАНЫ СТОЛА, ОТКРЫТЬ ОКНА И ДО УСТРАНЕНИЯ УТЕЧЕК НЕ ПРОИЗВОДИТЬ НИКАКИХ ДЕЙСТВИЙ, СВЯЗАННЫХ С ОГНЕМ ИЛИ ИСКРООБРАЗОВАНИЕМ: НЕ ЗАЖИГАТЬ СПИЧКИ, НЕ КУРИТЬ, НЕ ВКЛЮЧАТЬ (ВЫКЛЮЧАТЬ) ОСВЕЩЕНИЕ И ЭЛЕКТРОПРИБОРЫ И Т.П.

При невозможности обнаружения и устранения утечки газа необходимо немедленно вызвать аварийную газовую службу.

Когда стол не работает, общий кран подачи газа должен быть закрыт.

Прежде чем выполнять любые работы по чистке или обслуживанию, стол необходимо отключить от электросети.

Периодически (не реже одного раза в полгода) проверяйте состояние шнура питания и гибкого шланга подвода газа (см. раздел 11).

ВНИМАНИЕ! ЕСЛИ ПОВЕРХНОСТЬ ТРЕСНУЛА, - ОТКЛЮЧИТЕ ПРИБОР ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Особую осторожность проявляйте при приготовлении блюд с большим количеством жира или масла. Перегретые, они могут воспламениться.

ЗНАЙТЕ! НЕЛЬЗЯ ТУШИТЬ ВОСПЛАМЕНИВШЕЕСЯ МАСЛО ИЛИ ЖИР ВОДОЙ, ПОСУДУ С ОГНЕМ НУЖНО ПЛОТНО НАКРЫТЬ КРЫШКОЙ.

Если рядом со столом находятся бытовые электроприборы, подключенные к сети (тостеры, кофемолки и т.п.), следите, чтобы их провод не попал в зону работающих горелок.

Не оставляйте включённым стол без надзора. Это может привести к несчастному случаю или пожару.

В случае возникновения пожара перекрыть общий кран подачи газа, ручки управления на столе установить в нулевое положение, вызвать пожарную службу и принять меры по тушению огня.

ПОМНИТЕ! НАИБОЛЕЕ РАСПРОСТРАНЕННЫМИ НЕСЧАСТНЫМИ СЛУЧАЯМИ, СВЯЗАННЫМИ СО СТОЛОМ ЯВЛЯЮТСЯ ОЖОГИ.

Обычно они происходят:

- при касании горячих частей стола;
- при расплескивании кипящих жидкостей;
- в ситуации, когда опрокидывается посуда, стоящая на передних горелках.

Чтобы избежать подобного, будьте аккуратны и особенно внимательно следите за своими малышами, а лучше не пускайте их на кухню, пока стол работает или остывает.

3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель стола	CH1211	CH2120	CBH2230	CBH2230-01	CH 2340
Тип	СГ CH1211	СГ CH2120	СГ CBH2230	СГ CBH2230-01	СГ CH2340
Класс прибора	3				
Категория стола	II _{2H+3B/P}				
Диапазон номинальных напряжений, В	220-230				
Номинальная частота, Гц	50				
Класс электробезопасности	I				
Присоединительная резьба газопровода	G1/2-B				
Количество газовых горелок, шт.	4	3	4	4	5
горелка быстрого действия, шт.	1	1	1		1
горелка полубыстрого действия, шт.	2	1	2	2	2
вспомогательная горелка, шт.	1	1	1	1	1
горелка повышенной мощности, шт.				1	1
Размеры стола, см					
ширина	59	73,3	60	60	80
глубина	51	50	52,5	52,5	52,5
высота	9,5	10,2	10	10	10
Вес нетто, кг	12	10	13,5	13,5	20,6
Содержание серебра, г	-	-	-	-	-

Стол может работать на природном газе G20 с давлением $20_{-3,0}^{+5,0}$ мбар ((2000_{-300}^{+500}) Па) или $13_{-0,5}^{+5,0}$ мбар ((1300_{-50}^{+500}) Па), или сжиженным газе СПБТ или G30 с давлением (30 ± 5) мбар ((3000 ± 500) Па).

Перевод стола на другой вид газа производит сервисная (ремонтная) служба путем замены сопел горелок и винтов малого расхода (ВМР) кранов.

Тип горелки	Природный газ (G20)												Сжиженный газ P _н = 30 мбар (3000 Па)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
	P _н = 13 мбар (1300 Па)				P _н = 20 мбар (2000 Па)				Nном. кВт				G30				СПБТ*																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
	Nном. кВт		Nmin, кВт		SABAF		SABAF		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL		SABAF, SAN METAL	

В графах «сопло» и «ВМР» указана маркировка, которая соответствует номинальному диаметру сопла в ммх100.

Сменные сопла для природного газа номинального давления 13 мбар в комплект стола не входят. Они имеются в сервисных службах. Стол имеет комплект сменных сопел для сжиженного газа номинального давления 30 мбар.

Расходы газа приведены к стандартным условиям: температура окружающей среды - 15 °С, атмосферное давление - 101,3 кПа (по СТБ ЕН 30-1-1-2005).

*Высшая теплота сгорания СПБТ (H_н) - 98,4 МДж/м³ или 5028 МДж/кг.

4 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Модель	CH1211	CH2120	СВН2230 СВН2230-01	CH2340
Стол, шт.	1	1	1	1
Решетка стола, шт.	2	3	2(4**)	3
Комплект горелок стола (смеситель и шляпка), шт.	4	3	4	5
Сменные сопла, шт.*	4	3	4	5
Уплотнение стола	1	1	1	1
Кронштейн, шт.	2	2	2	2
Фильтр, шт.	1	1	1	1
Штуцер угловой	1	1	1	1
Шуруп, шт.	8	8	8	8
Шайба, шт.	4	4	4	4
Накладка решетки для малой посуды		1	1	
Руководство по эксплуатации	1	1	1	1
Адреса уполномоченных организаций по обслуживанию техники (товарный знак «GEFEST»)	1	1	1	1
Гарантийная карта	1	1	1	1
Упаковка	1	1	1	1

* Только для стола, изготовленного под природный газ.

** Только для столов модификации К9, К10, К11.

5 УСТРОЙСТВО И ПОРЯДОК РАБОТЫ**5.1 УСТРОЙСТВО**

Рис. 1 МОДЕЛЬ CH2121

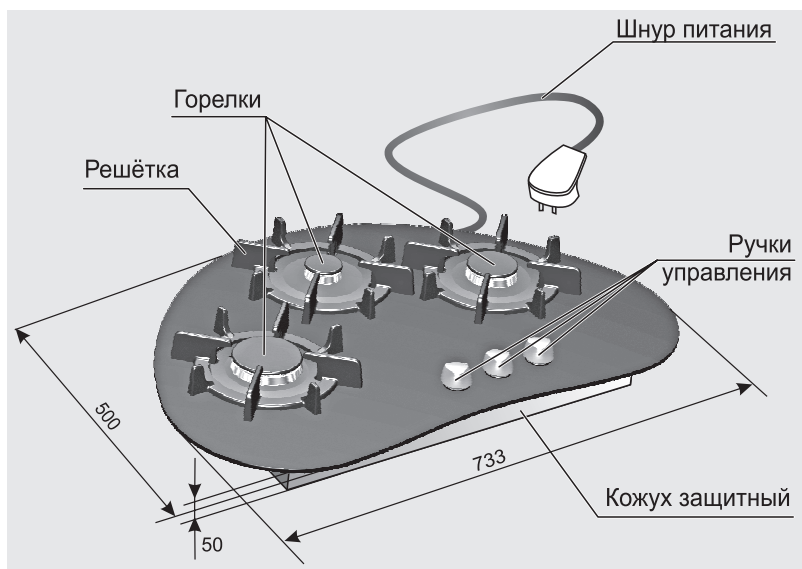


Рис. 2 МОДЕЛЬ CH2120

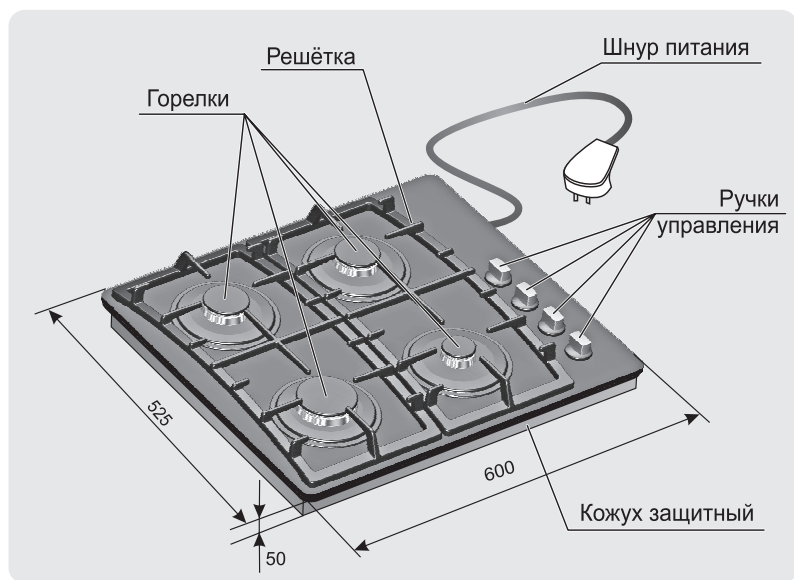


Рис. 3 МОДЕЛЬ СВН2230; СВН2230-01

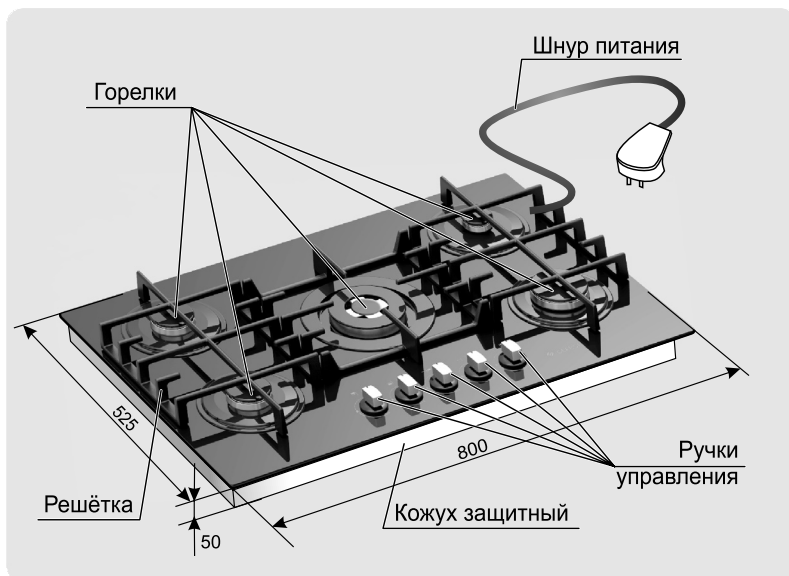


Рис. 4 МОДЕЛЬ CH2340

5.2 УПРАВЛЕНИЕ СТОЛОМ

Возле каждой ручки нанесены символы, обозначающие соответствие горелки и управляющего крана, а также:

“ • ” — кран закрыт



“ ” — электророзжиг и максимальное пламя



“ ” — малое пламя

Чтобы зажечь горелку, необходимо нажать на соответствующую ей ручку крана и повернуть ее против часовой стрелки в положение «электророзжиг и максимальное пламя». При этом к горелке начнет поступать газ, а между разрядником электророзжига и корпусом горелки будет проскакивать искра высоковольтного разряда. После возгорания газа ручку крана необходимо удерживать в нажатом состоянии в течении 10 секунд для срабатывания предохранительного устройства. Предохранительное устройство служит для прекращения подачи газа при погасании пламени. Если электричество отсутствует, горелку можно разжечь при помощи спичек, зажигалки и т. д.

ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭЛЕКТРОРОЗЖИГОМ ПРИ СНЯТЫХ ГОРЕЛКАХ – ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВЫХОДУ ИЗ СТРОЯ СИСТЕМЫ ЭЛЕКТРОРОЗЖИГА.

Все краны имеют фиксированное положение «малое пламя», обеспечивающее устойчивое горение в экономичном режиме. Оно удобно при необходимости резко убавить огонь, не выключая горелку.

6 УСТАНОВКА

Порядок монтажа:

1. Точно разметить на столешнице контур проема под встраиваемый стол в соответствии с рис. 5, 6, 7, 8.

Минимальное расстояние от края проёма до боковых вертикальных стенок (справа или слева) - 200 мм, до задней стенки:

- 55 мм для столов модели СВН2230; СВН2230-01; СН1211; СН2340.

- 70 мм для стола модели СН2120.

Стена за столом должна быть облицована термостойким материалом (например керамической плиткой и т. п.).

2. Выпилить проем, придерживая удаляемую часть снизу, во избежание преждевременного падения и скола декоративного покрытия. Дополнительные вентиляционных отверстий не требуется.
3. Разметить и закрепить крепежные кронштейны так, чтобы верхняя кромка кронштейна была на одном уровне с поверхностью столешницы.
ВНИМАНИЕ! ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ РАСТРЕСКИВАНИЯ СТОЛЕШНИЦЫ, НЕ ЗАВОРАЧИВАЙТЕ ШУРУПЫ, НЕ ПРОСВЕРЛИВ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ОТВЕРСТИЯ ДИАМЕТРОМ ОТ 2,5 ДО 3 мм.
4. Для стола СН2120, СВН2230; СВН2230-01; и СН2340 по краю внутренней стороны стекла, а для стола СН1211 по краю внутренней стороны стола приклеить уплотнение стола для плотного и герметичного прилегания.
5. Аккуратно вставить стол в проем и закрепить четырьмя шурупами с шайбами.

Минимальное расстояние от стола до навесных шкафов сверху - 850 мм.

Минимальное расстояние от стола до вытяжки - 750 мм.

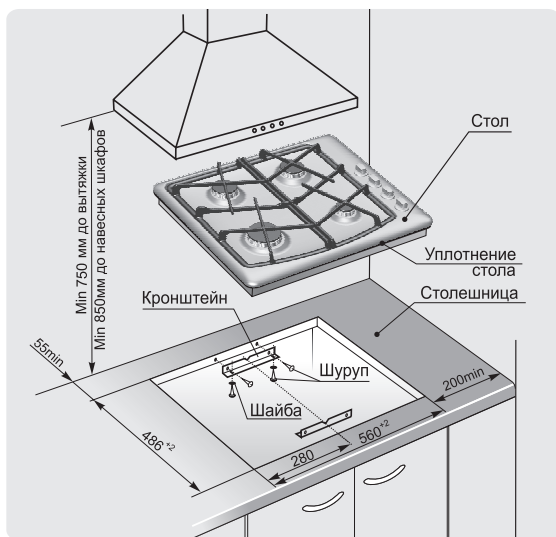


Рис. 5 МОДЕЛЬ СН1211

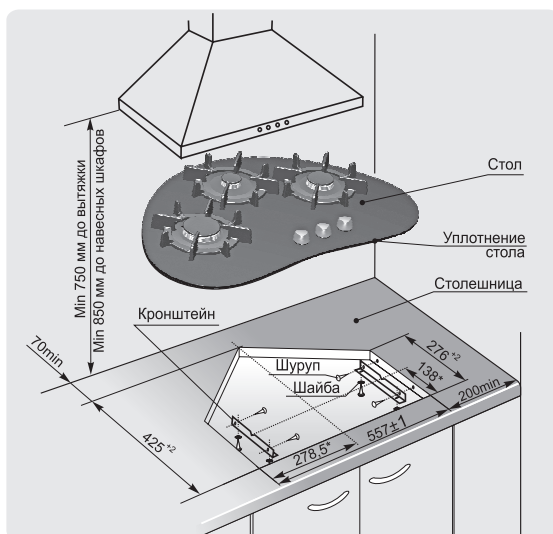


Рис. 6 МОДЕЛЬ CH2120

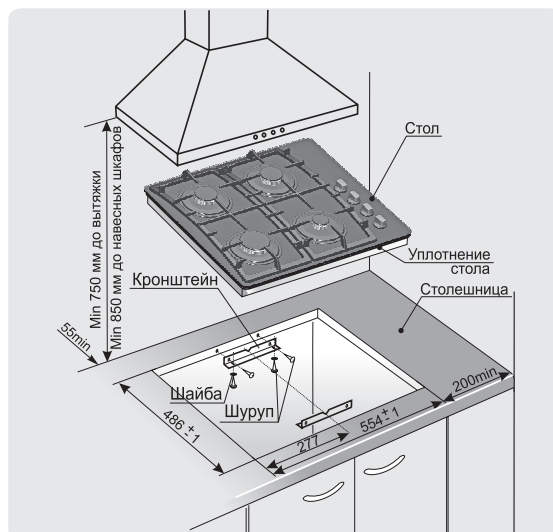


Рис. 7 МОДЕЛЬ СВН2230; СВН2230-01

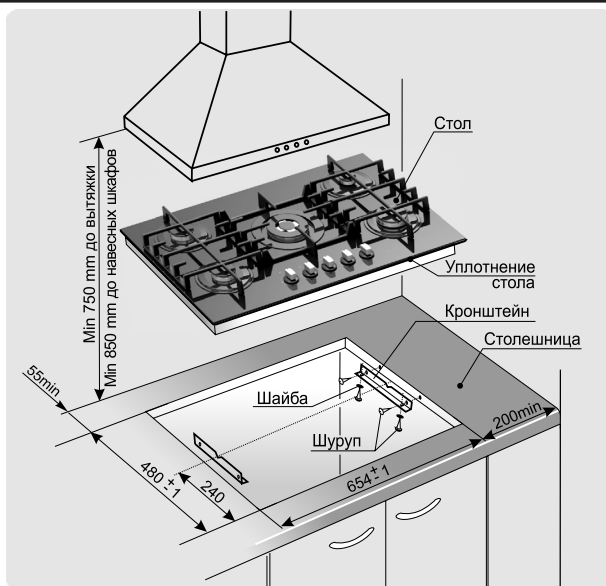


Рис. 8 МОДЕЛЬ CH2340

7 ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Стол должен быть подключен только квалифицированным персоналом организаций, имеющих право на установку, подключение и обслуживание газовых плит. Для осуществления гарантийного обслуживания Вашего стола необходимо обратиться в сервисный центр по обслуживанию бытовой техники (адрес вносится в свидетельство продажи и гарантийные талоны при покупке). Последующие ремонты и обслуживание могут выполнять специалисты уполномоченных организаций.

При подключении стола должен быть заполнен талон установки.

Самовольно и неправильно подключенный стол не обеспечит надежную и безопасную работу и может привести к несчастному случаю.

Перед подключением проверить, соответствуют ли условия подключения (вид газа и давление газа) настройке прибора. Параметры настройки прибора приведены в маркировке.

Если давление природного газа в подводящей сети превышает максимально допустимое значение, необходимо установить редуктор, понижающий давление до положенной величины.

Прибор не следует присоединять к дымоходу. Прибор должен быть установлен в соответствии с указаниями руководства по эксплуатации и с учетом требований безопасности и технической эксплуатации, действующих в вашем регионе. Следует обратить внимание на меры по вентиляции помещений.

Стол имеет присоединительную резьбу G 1/2-B.

Подсоединение стола к газовой сети или баллону должно быть выполнено при помощи гибкого шланга согласно действующим в Вашем регионе нормативным документам в области газоснабжения и безопасности (рис. 9).

При подсоединении стола к баллону необходимо применять регулятор давления газа.

ВНИМАНИЕ! ПРИ ПОДСОЕДИНЕНИИ ПРИБОРА К ГАЗОВОЙ СЕТИ ГИБКИМ ТОКОПРОВОДЯЩИМ ШЛАНГОМ (СТАЛЬНЫМ ИЛИ В СТАЛЬНОЙ ОПЛЕТКЕ И Т.П.) СЛЕДУЕТ ПРИМЕНЯТЬ СПЕЦИАЛЬНУЮ ИЗОЛИРУЮЩУЮ ВСТАВКУ. ВСТАВКА УСТАНАВЛИВАЕТСЯ НА ВНУТРИКВАРТИРНОМ ГАЗОПРОВОДЕ ПОСЛЕ КРАНА.

ПРИ ПОДСОЕДИНЕНИИ ПРИБОРА К ГАЗОВОЙ СЕТИ ГИБКИМ НЕТОКОПРОВОДЯЩИМ ШЛАНГОМ (РЕЗИНОВЫМ) ПРИМЕНЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ ИЗОЛИРУЮЩЕЙ ВСТАВКИ НЕ ТРЕБУЕТСЯ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА К ГАЗОВОЙ СЕТИ (БАЛЛОНУ) В СЛУЧАЕ ОТСУТСТВИЯ У ПОТРЕБИТЕЛЯ ДВУХПОЛЮСНОЙ РОЗЕТКИ С ЗАЗЕМЛЯЮЩИМ КОНТАКТОМ.

Гибкий присоединительный шланг, специальная изолирующая вставка и регулятор давления газа в комплект поставки не входят и приобретаются через торговую сеть.

Характеристики гибкого присоединительного шланга должны соответствовать действующему в Вашем регионе законодательству. Выбранный шланг должен иметь документ, указывающий дату изготовления, срок службы и замены.

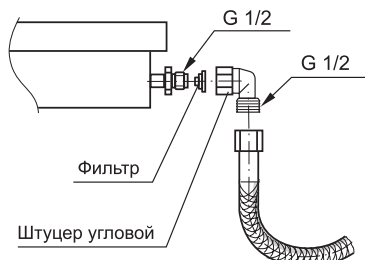


Рис. 9

При подсоединении должны быть соблюдены следующие требования:

- Шланг должен быть доступен для осмотра по всей длине.
- Шланг не должен проходить в зоне высоких температур и касаться защитного кожуха.
- Шланг не должен пережиматься, образовывать петли, иметь сильные изгибы и испытывать растягивающие усилия.
- Шланг не должен касаться подвижных объектов и предметов с острыми кромками.
- Шланг должен быть длиной не менее 1,5 метра.
- Если шланг имеет повреждения, он должен заменяться целиком, ремонт недопустим.

Проверить герметичность соединений в соответствии с технологическими инструкциями газоснабжающей организации.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРОВЕРЯТЬ ГЕРМЕТИЧНОСТЬ СОЕДИНЕНИЙ И ИСКАТЬ УТЕЧКИ ГАЗА С ПОМОЩЬЮ СПИЧЕК И ДРУГОГО ОТКРЫТОГО ОГНЯ.

Запрещается поподключать прибор к газовой сети при несоответствии параметров прибора и электрической сети.

Стол подключается к сети 220-230 В (50 Гц).

Вилка и сетевой шнур после установки должны быть доступны для обеспечения возможности отключения и не должны подвергаться нагреву. Отключение также может осуществляться с помощью встроенного в стационарную проводку выключателя, в соответствии с правилами по электротехническому монтажу.

Не допускается размещать прибор так, чтобы розетка находилась над рабочей зоной.

Перед подключением мастер обязан визуально проверить:

- наличие двухполюсной розетки с заземляющим контактом;
- установку ручек управления стола в нулевом положении;
- получить от потребителя подтверждение (подпись в талоне установки)

соответствия параметров прибора и электрической сети (напряжение, допустимый ток, заземление).

После чего получить подпись потребителя в талоне установки о выполнении указанных в нем требований.

В случае, если потребитель не может подтвердить соответствие параметров прибора и электрической сети, ему необходимо обратиться в ЖЭС для подтверждения и доработок при необходимости.

ВНИМАНИЕ! СТОЛ ВЫПОЛНЕН ПО I КЛАССУ ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ И ДОЛЖЕН ПОДКЛЮЧАТЬСЯ К ДВУХПОЛЮСНОЙ РОЗЕТКЕ С ЗАЗЕМЛЯЮЩИМ КОНТАКТОМ!

После подсоединения проверьте работу горелок. Пламя горелок должно быть ровным, без проскоков и отрывов.

7.1 РЕКОМЕНДАЦИИ РЕМОНТНЫМ СЛУЖБАМ

Регулировка для различных давлений газа

Если произведена регулировка на использование газа другого давления, мастер обязан сделать отметку в талоне установки гарантийной карты.

Мастер обязан проверить герметичность прибора в соответствии с технологическими инструкциями газоснабжающей организации.

Для работы на другом виде (давлении) газа необходимо заменить сопла горелок и отрегулировать винты малого расхода (ВМР) в кранах. Сопла и ВМР имеют маркировку и устанавливаются согласно таблицы раздела 3

Для замены сопла в горелке необходимо:

- снять решетку
- снять с горелки шляпку со смесителем
- торцевым гаечным ключом

(S=7 мм) выкрутить и заменить сопло

- сборку произвести в обратной последовательности.

После замены сопел горелок следует отрегулировать ВМР кранов. Для этого необходимо перевести ручку крана в положение «малое пламя», снять ручку со штока и резиновое уплотнение, и отверткой, вращая ВМР, добиться минимального, но устойчивого пламени (рис. 10).

Правильность настройки проверяется быстрым поворотом ручки из положения «максимальное пламя» в положение «малое пламя». Пламя при этом не должно гаснуть.

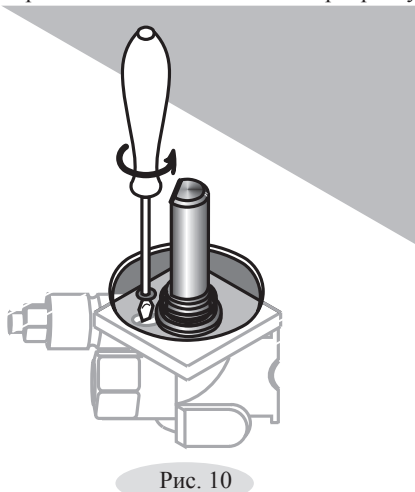


Рис. 10

8 ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

Посуду необходимо устанавливать по центру газовой горелки.

Размеры посуды и режим работы горелок нужно выбирать таким образом, чтобы пламя не выходило за края и не «лизало» боковые стенки посуды.

Газовая горелка	Повышенной мощности	Быстрого действия	Полубыстрого действия	Вспомогательная
Диаметр кастрюли, (мм)	240-280	220-260	160-240	120-140

Не разрешается использовать посуду с выпуклым или вогнутым дном.

Пользуйтесь посудой с крышками - это значительно сократит время приготовления.

Доведя жидкость до кипения, установите такой минимальный режим, при котором не придется снимать или сдвигать крышку.

В комплект столов СВН2230; СВН2230-01; CH2120 входит дополнительная накладка для установки посуды малого диаметра.

Запрещается устанавливать на решетки какие-либо дополнительные рассекатели пламени. Это может привести к разрушению стеклянного стола или необратимому ухудшению внешнего вида стола из нержавеющей стали.

9 ОБСЛУЖИВАНИЕ СТОЛА

9.1 УХОД ЗА СТОЛОМ

Содержите стол в чистоте.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ТЕМ КАК МЫТЬ, ОБЯЗАТЕЛЬНО ОТКЛЮЧИТЕ СТОЛ ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ!

Стол следует мыть кухонной губкой, теплой водой с моющим средством для посуды и протирать мягкой тканью.

Не применяйте абразивные порошки, а также вещества, содержащие **кислоты, хлоросодержащие средства и другие агрессивные компоненты**, которые могут необратимо повредить поверхности.

Если уборка стеклянной поверхности стола проводилась чистящим средством с содержанием щелочи, ее необходимо вытереть насухо во избежание образования необратимых пятен.

Не оставляйте пролитую пищу и другие загрязнения на поверхности стола, так как при последующем приготовлении они прикипят и их сложно будет удалить.

Если снимались ручки кранов, надевать их на стержень следует плавно, без ударов.

Очистка паром не допускается.

10 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Что происходит	Причина	Как устранить
1. Не горит или вяло горит горелка.	- слишком малое давление газа в сети; - горелка установлена с перекосом; - засорилось сопло.	- обратиться в газоснабжающую службу; - правильно установить горелку; - тонкой проволокой или иголкой прочистить сопло.
2. Горелка горит напряженно, с отрывами пламени.	- слишком большое давление газа в сети.	- обратиться в газоснабжающую службу; - уменьшить ручкой подачу газа до стабилизации горения.
3. Не срабатывает предохранительное устройство крана.	- нет контакта в месте присоединения термопары к крану; - неисправна термопара; - неисправен электромагнитный клапан.	- *подтянуть крепежные гайки термопары; - *заменить термопару; - *заменить электромагнитный клапан.
4. При нагревании клинит ручку крана.	- выработалась смазка.	- *заменить кран.
5. Не работает электророзжиг - нет искры - есть искра, но не зажигает	- прибор не подключен к электрической сети; - обрыв шнура питания. - повреждена проводка к разряднику; - сломан корпус разрядника; - сильно загрязнен или залит разрядник; - слишком большое давление газа в сети.	- подключить прибор; - *заменить шнур питания. - *заменить разрядник; - *заменить разрядник; - прочистить и просушить разрядник; - зажигать при меньшей подаче газа.

* Работы выполняются сервисной службой.

11 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СТОЛА

Техническое обслуживание стола производится специалистами уполномоченных организаций в соответствии с действующими региональными Правилами. По истечении 10 лет эксплуатации стола техническое обслуживание является обязательным.

При повреждении шнура питания, во избежание опасности, его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо.

При обнаружении каких-либо дефектов гибкого шланга подвода газа (трещины, затвердевание материала) немедленно обращайтесь в сервисную службу для его замены.

Срок службы стола - 10 лет, по истечении которого необходимо обратиться в организацию, осуществляющую надзор за бытовыми газовыми приборами, для определения возможности и срока дальнейшей эксплуатации стола или необходимости его замены.

12 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Перевозить столы необходимо в заводской упаковке, в горизонтальном положении, не более, чем в 5 ярусов по высоте.

Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту столов от атмосферных осадков и механических повреждений.

Стол должен храниться в упакованном виде в неотапливаемых помещениях при температуре воздуха от минус 50 °С до плюс 40 °С.

13 УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация приборов проводится уполномоченными организациями по обращению и переработке бытовой техники в соответствии с действующими нормами.

Для разъяснения порядка утилизации Вашего старого прибора необходимо обратиться в местную службу коммунального хозяйства или в районную администрацию.

Перед утилизацией отключите прибор от электрической сети и обрежьте шнур питания.

14 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Данные гарантийные обязательства не ограничивают определенные законом права потребителей.

Гарантийная карта является неотъемлемой частью руководства по эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации приборов - 2 года со дня продажи через торговую сеть, а при отсутствии отметки о продаже в руководстве по эксплуатации или гарантийной карте - с даты изготовления, за исключением приборов, установленных в общежитиях или других местах общего пользования.

Гарантийный срок эксплуатации приборов, установленных в общежитиях или других местах общего пользования - 6 месяцев со дня продажи, а при отсутствии отметки о продаже в руководстве по эксплуатации или гарантийной карте - с даты изготовления.

Гарантийный ремонт производится персоналом уполномоченной сервисной службы.

Представитель сервисной службы, производящий ремонт, обязан заполнить отрывной изымаемый талон и корешок к нему.

ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ НЕДОРАЗУМИЙ, СВЯЗАННЫХ С ГАРАНТИЙНЫМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ТРЕБУЙТЕ ОТ ПРОДАВЦА ОБЯЗАТЕЛЬНОГО ЗАПОЛНЕНИЯ ПУНКТА В ГАРАНТИЙНОЙ КАРТЕ “НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ” В РАЗДЕЛЕ “СВИДЕТЕЛЬСТВО ПРОДАЖИ” И ГАРАНТИЙНЫХ ТАЛОНАХ.

Претензии по комплектности и механическим повреждениям после продажи стола не принимаются.

Гарантийные обязательства не выполняются в случае:

- несоблюдения правил транспортировки и хранения.
- несоблюдения правил установки и эксплуатации.
- разборки и ремонта стола лицами, не имеющими на это прав.
- использования стола в коммерческих целях или на предприятиях общественного питания.
- отсутствия в талоне установки отметки организации об установке и подключении газового прибора.

ВНИМАНИЕ: Все работы по подключению, обслуживанию и последующему ремонту прибора, должны проводиться только уполномоченным специалистом или персоналом, имеющим лицензию на право установки, подключения и обслуживания бытовых газовых приборов в соответствии с действующим законодательством.

По вопросам гарантийного ремонта необходимо обращаться к Продавцу.

По вопросам послегарантийного ремонта необходимо обращаться к Продавцу, либо в любую из нижеперечисленных организаций.

Сервисная служба завода изготовителя окажет помощь и ответит на все Ваши вопросы:

СП ОАО «Брестгазоаппарат»:

Республика Беларусь, 224016,
г. Брест, ул. Орджоникидзе, 22

8(0162)27-66-01; 27-66-39; 21-24-54;
+375162 27-66-01; 27-66-39; 21-24-54
servis.vnf@gefest.org

- для РБ:
- для других стран:
- адрес электронной
почты

Унитарное предприятие “Гефест-техника”:

Республика Беларусь, 224002,
г. Брест, ул. Суворова, 21

8(0162)27-68-27; 27-61-01
+375162 27-68-27; 27-61-01
gt.sa@gefest.org